

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN PROVISIONAL DE LA SEGUNDA CONVOCATORIA DEL AÑO 2022 PARA LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES, EN RÉGIMEN DE CONCURRENCIA COMPETITIVA, PARA LA PUBLICACIÓN EN EL EXTRANJERO DE OBRAS ILUSTRADAS

Ref. 02/L0125 U10 OBRES IL·LUSTRADES RES. PROVISIONAL 2aC

Hechos

- 1. Por resolución del director del Consorcio del Institut Ramon Llull (en adelante, el Institut Ramon Llull), de 7 de abril de 2022 (DOGC n.º 8647, de 13 de abril de 2022), se abre la segunda convocatoria para la concesión de subvenciones, en régimen de concurrencia competitiva, para la publicación en el extranjero de obras ilustradas (ref. BDNS 620032).
- 2. Las solicitudes presentadas en el plazo establecido en la convocatoria de referencia constan en el expediente.
- 3. En fecha 14 de julio de 2022 se reúne la comisión de valoración para analizar y evaluar las solicitudes presentadas.

Fundamentos de derecho

- 1. La Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.
- 2. El Decreto Legislativo 3/2002, de 24 de diciembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Finanzas Públicas de Cataluña.
- 3. El acuerdo de gobierno Acuerdo GOV/85/2016, de 28 de junio, por el que se aprueba la modificación del modelo tipo de bases reguladoras aprobado por el Acuerdo GOV/110/2014, de 22 de julio, por el que se aprueba el modelo tipo de bases reguladoras de los procedimientos para la concesión de subvenciones en régimen de concurrencia competitiva, tramitados por la Administración de la Generalidad y su sector público, y se aprueba su texto íntegro.
- 4. La resolución de fecha 1 de febrero de 2022 (DOGC n.º 8600, de 7 de febrero de 2022) por la que se da publicidad a los acuerdos del Consejo de Dirección de fecha 19 de enero de 2022 por los que se modifican las bases que deben regir la concesión de subvenciones para la publicación en el extranjero de obras ilustradas.
- 5. La base 10 de las bases que rigen la convocatoria de concesión de subvenciones del Institut Ramon Llull para la publicación en el extranjero de obras ilustradas regula el procedimiento de concesión de las subvenciones.



- 6. La base 10.3 de las bases mencionadas establece que las solicitudes son analizadas por una comisión de valoración, nombrada en la convocatoria de las subvenciones, que contará con expertos externos.
- 7. La base 10.4 de dichas bases establece que corresponde al órgano instructor formular la propuesta de resolución provisional de concesión de las subvenciones.

Resolución

Por lo tanto, resuelvo,

- 1. Proponer a los solicitantes que se detallan en Anexo como beneficiarios de las subvenciones por los importes y el objeto que en él se detallan.
- 2. Requerir a los solicitantes propuestos como beneficiarios en Anexo que presenten, en el plazo de 10 días hábiles a contar desde el día siguiente de la publicación de la presente resolución, aquella documentación relacionada en la base 11.5 aportada con anterioridad que hubiera experimentado alguna modificación, indicándoles que la no presentación comporta la asunción de la documentación aportada como cierta.
- 3. Establecer que los solicitantes propuestos como beneficiarios de subvenciones disponen de 10 días hábiles, a contar a partir del día siguiente de la publicación de la presente resolución, para presentar alegaciones o desistir de su solicitud.

El órgano instructor

Antònia Andúgar Andreu

Barcelona, 21 de septiembre de 2022



ANEXO

L0125 U10 N-OIL 454/22- 2

Solicitante: Epistola Založništvo, D.o.o

Fechas: octubre 2022

Actividad: publicación en esloveno de la obra El monstre de colors, ilustrada y escrita por Anna Llenas

Ilustradora: Anna Llenas Importe solicitado: 1.100,00 € Importe subvencionable: 800,00 €

Puntuación propuesta: 35 Importe propuesto: 800,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por Epistola Založništvo, D.o.o para la publicación en esloveno de la obra *El monstre de colors*, ilustrada y escrita por Anna Llenas.

La comisión valora muy favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Epistola Založništvo, D.o.o, una editorial independiente eslovena especializada en el ámbito de la literatura infantil y juvenil (puntuación: 7).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Anna Llenas (puntuación: 8), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 7).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 471/22- 2

Solicitante: Tra Publishing Fechas: marzo 2023

Actividad: publicación en inglés de la obra Paisatges perduts del sistema solar, ilustrada y escrita por

Aina Bestard

Ilustradora: Aina Bestard Importe solicitado: 3.040,00 € Importe subvencionable: 3.040,00 €

Puntuación propuesta: 41 Importe propuesto: 2.769,78 €

La comisión valora la solicitud presentada por Tra Publishing para la publicación en inglés de la obra *Paisatges perduts del sistema solar*, ilustrada y escrita por Aina Bestard.

La comisión valora muy favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 9), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Tra Publishing, una editorial americana especializada en libros infantiles y juveniles que ya había publicado obras anteriores de Aina Bestard (puntuación: 9)

La comisión valora muy positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Aina Bestard (puntuación: 9), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).



L0125 U10 N-OIL 505/22- 2

Solicitante: Beijing Everafter Culture Development Co., Limited

Fechas: diciembre 2022

Actividad: publicación en chino de la obra Capgirat, ilustrada por Cinta Vidal y escrita por Alba

Dalmau

Ilustradora: Cinta Vidal Importe solicitado: 281,00 € Importe subvencionable: 281,00 €

Puntuación propuesta: 38 Importe propuesto: 281,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por Beijing Everafter Culture Development Co., Limited para la publicación en chino de la obra *Capgirat*, ilustrada por Cinta Vidal y escrita por Alba Dalmau.

La comisión valora muy favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Beijing Everafter Culture Development Co., Limited, una editorial china especializada en libros infantiles y juveniles con un catálogo muy amplio y variado en cuanto a autores y temáticas (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Cinta Vidal (puntuación: 8), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 8).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 520/22- 2

Solicitante: Julius Beltz GmbH & Co. KG

Fechas: febrero 2023

Actividad: publicación en alemán de la obra *Migrants*, ilustrada y escrita por Eduard Altarriba

Ilustrador: Eduard Altarriba Importe solicitado: 4.000,00 € Importe subvencionable: 4.000,00 €

Puntuación propuesta: 39 Importe propuesto:3.466,67 €

La comisión valora la solicitud presentada por Julius Beltz GmbH & Co. KG para la publicación en alemán de la obra *Migrants*, ilustrada y escrita por Eduard Altarriba.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 9), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Julius Beltz GmbH & Co. KG, una de las editoriales más prestigiosas de Alemania, especializada en el ámbito de la literatura infantil y juvenil, que publica a autores como Jutta Bauer o Janosch (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Eduard Altarriba (puntuación: 7), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).



La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 545/22- 2

Solicitante: Kim Dong Publishing House

Fechas: octubre 2022

Actividad: publicación en vietnamita de la obra El monstre de colors va a l'escola, ilustrada y escrita

por Anna Llenas

Ilustradora: Anna Llenas Importe solicitado: 700,00 € Importe subvencionable: 700,00 €

Puntuación propuesta: 36 Importe propuesto: 700,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por Kim Dong Publishing House para la publicación en vietnamita de la obra *El monstre de colors va a l'escola*, ilustrada y escrita por Anna Llenas.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), y el catálogo y la trayectoria de la editorial Kim Dong Publishing House, una editorial especializada en literatura infantil y juvenil fundada en 1957 que ya ha publicado a autores de literatura juvenil catalana como Lluís Prats, así como a autores de prestigio internacional como Tove Jansson, Roald Dahl o Sally Gardner (puntuación: 8).

La comisión valora muy positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Anna Llenas (puntuación: 8), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 7).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 546/22- 2

Solicitante: Kim Dong Publishing House

Fechas: noviembre 2022

Actividad: publicación en vietnamita de la obra El monstre de colors, ilustrada y escrita por Anna

Llenas

Ilustradora: Anna Llenas Importe solicitado: 600,00 € Importe subvencionable: 600,00 €

Puntuación propuesta: 36 Importe propuesto: 600,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por Kim Dong Publishing House para la publicación en vietnamita de la obra *El monstre de colors*, ilustrada y escrita por Anna Llenas.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), y el catálogo y la trayectoria de la editorial Kim Dong Publishing House, una editorial especializada en literatura infantil y juvenil fundada en 1957 que ya ha publicado a autores de literatura juvenil catalana como Lluís Prats, así como a autores de prestigio internacional como Tove Jansson, Roald Dahl o Sally Gardner (puntuación: 8).



La comisión valora muy positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Anna Llenas (puntuación: 8), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 7).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 547/22- 2

Solicitante: Data Status, doo Fechas: noviembre 2022

Actividad: publicación en serbio de la obra Mapamundi, ilustrada y escrita por Raquel Martín

Ilustradora: Raquel Martín Importe solicitado: 2.040,00 € Importe subvencionable: 2.040,00 €

Puntuación propuesta: 33 Importe propuesto: 1.496,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por Data Status, doo para la publicación en serbio de la obra *Mapamundi*, ilustrada y escrita por Raquel Martín.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 7), y el catálogo y la trayectoria de la editorial Data Status, doo, una editorial de referencia del sector del libro serbio y con un amplio catálogo de obras de literatura infantil y juvenil que ya ha publicado a autores de la literatura catalana como Rocio Bonilla o Anna Llenas (puntuación: 7).

La comisión valora muy positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Raquel Martín (puntuación: 7), así como la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 7).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 549/22- 2

Solicitante: Knigolove LLC Fechas: octubre 2022

Actividad: publicación en ucraniano de la obra Cas Obert, ilustrada por Jordi Sunyer y escrita por

Àngels Navarro

Ilustrador: Jordi Sunyer Importe solicitado: 1.177,00 € Importe subvencionable: 200,00 €

Puntuación propuesta: 34 Importe propuesto: 200,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por Knigolove LLC para la publicación en ucraniano de la obra *Cas Obert*, ilustrada por Jordi Sunyer y escrita por Àngels Navarro.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 7), y el catálogo y la trayectoria de la editorial Knigolove LLC, una editorial ucraniana especializada en literatura infantil y juvenil (puntuación: 6).



La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Jordi Sunyer (puntuación: 6), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 10).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 550/22- 2

Solicitante: Knigolove LLC Fechas: septiembre 2022

Actividad: publicación en ucraniano de la obra Perdido en el museo, ilustrada y escrita por Luisa Vera

Ilustradora: Luisa Vera

Importe solicitado: 1.177,00 € Importe subvencionable: 800,00 €

Puntuación propuesta: 32 Importe propuesto: 800,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por Knigolove LLC para la publicación en ucraniano de la obra *Perdido en el museo*, ilustrada y escrita por Luisa Vera.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), y el catálogo y la trayectoria de la editorial Knigolove LLC, una editorial ucraniana especializada en literatura infantil y juvenil (puntuación: 6).

La comisión valora muy positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Luisa Vera (puntuación: 8), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 10).

L0125 U10 N-OIL 551/22- 2

Solicitante: Mondadori Libri, S.P.A.

Fechas: octubre 2022

Actividad: publicación en italiano de la obra por encargo Le mille e una notte raccontato ai bambini,

ilustrada por Francesc Rovira y escrita por Annamaria Piccione

Ilustrador: Francesc Rovira Importe solicitado: 3.500,00 € Importe subvencionable: 3.500,00 €

Puntuación propuesta: 37 Importe propuesto: 3.237,50 €

La comisión valora la solicitud presentada por Mondadori Libri, S.P.A. para la publicación en italiano de la obra *Le mille e una notte raccontato ai bambini*, ilustrada por Francesc Rovira y escrita por Annamaria Piccione.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 9), y el catálogo y la trayectoria de la editorial Mondadori Libri, S.P.A., una de las editoriales italianas de más prestigio en el ámbito de la literatura infantil y juvenil (puntuación: 9).

La comisión valora muy positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Francesc Rovira (puntuación: 10), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).



L0125 U10 N-OIL552/22-2

Solicitante: Editorial Presença (Jacarandá)

Fechas: mayo 2023

Actividad: publicación en portugués de la obra La colla dels 11, ilustrada y escrita por Rocio Bonilla

Ilustradora: Rocio Bonilla Importe solicitado: 2.500,00 € Importe subvencionable: 2.500,00 €

Puntuación propuesta: 37 Importe propuesto: 2.055,56 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Presença (Jacarandá) para la publicación en portugués de la obra *La colla dels 11*, ilustrada y escrita por Rocio Bonilla.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), y el catálogo y la trayectoria de la editorial Presença, una editorial de referencia en el mercado del libro en Portugal que tiene un sello especializado en literatura infantil y juvenil, Jacarandá, con un amplio catálogo de autores y obras de gran prestigio internacional como Stephanie Blake, Oliver Jeffers o Axel Scheffler (puntuación: 8).

La comisión valora muy positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Rocio Bonilla (puntuación: 9), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 7).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 553/22- 2

Solicitante: Bulutsu Yayinlari (Zeynep Bayrak pek Yayincilik Egitim Ve Danismanlik)

Fechas: noviembre 2022

Actividad: publicación en turco de la obra ¿Por qué lloramos?, ilustrada por Ana Sender y escrita por

Fran Pintadera

Ilustradora: Ana Sender Importe solicitado: 150,00 € Importe subvencionable: 150,00 €

Puntuación propuesta: 28 Importe propuesto: 150,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por Bulutsu Yayinlari para la publicación en turco de la obra ¿Por qué lloramos?, ilustrada por Ana Sender y escrita por Fran Pintadera.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 7), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Bulutsu Yayinlari, una editorial turca de reciente creación, especializada en literatura infantil y juvenil (puntuación: 6).

La comisión valora muy positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Ana Sender (puntuación: 8), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 7).

L0125 U10 N-OIL554/22-2

Solicitante: Editorial Presença (Jacarandá)

Fechas: enero 2023



Actividad: publicación en portugués de la obra Hola!, ilustrada y escrita por Rocio Bonilla

Ilustradora: Rocio Bonilla Importe solicitado: 6.750,00 € Importe subvencionable: 1.687,50 €

Puntuación propuesta: 37 Importe propuesto: 1.387,50 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Presença (Jacarandá) para la publicación en portugués de la obra *Hola!*, ilustrada y escrita por Rocio Bonilla.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), y el catálogo y la trayectoria de la editorial Presença, una editorial de referencia en el mercado del libro en Portugal que tiene un sello especializado en literatura infantil y juvenil, Jacarandá, con un amplio catálogo de autores y obras de gran prestigio internacional como Stephanie Blake, Oliver Jeffers o Axel Scheffler (puntuación: 8).

La comisión valora muy positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Rocio Bonilla (puntuación: 9), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 7).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL555/22-2

Solicitante: Editorial Presenca (Jacarandá)

Fechas: febrero 2023

Actividad: publicación en portugués de la obra On és l'osset?, ilustrada y escrita por Rocio Bonilla

Ilustradora: Rocio Bonilla Importe solicitado: 6.750,00 € Importe subvencionable: 1.687,50 €

Puntuación propuesta: 37 Importe propuesto: 1.387,50 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Presença (Jacarandá) para la publicación en portugués de la obra *On és l'osset?*, ilustrada y escrita por Rocio Bonilla.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), y el catálogo y la trayectoria de la editorial, una editorial de referencia en el mercado del libro en Portugal que tiene un sello especializado en literatura infantil y juvenil, Jacarandá, con un amplio catálogo de autores y obras de gran prestigio internacional como Stephanie Blake, Oliver Jeffers o Axel Scheffler (puntuación: 8).

La comisión valora muy positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Rocio Bonilla (puntuación: 9), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 7).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL556/22-2



Solicitante: Palavras & Rimas Lda

Fechas: octubre 2022

Actividad: publicación en portugués de la obra El gran llibre joc de les civilitzacions, ilustrada y escrita

por Joan Subirana

Ilustrador: Joan Subirana Importe solicitado: 2.305,00 € Importe subvencionable: 2.305,00 €

Puntuación propuesta: 30 Importe propuesto: 1.536,67 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Palavras & Rimas Lda para la publicación en portugués de la obra *El gran Ilibre joc de les civilitzacions*, ilustrada y escrita por Joan Subirana.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 6), y el catálogo y la trayectoria de la editorial Palavras & Rimas Lda, editorial especializada en literatura infantil y juvenil (puntuación: 6).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Joan Subirana (puntuación: 6), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 7).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL557/22-2

Solicitante: Založba Morfemplus, d.o.o.

Fechas: diciembre 2022

Actividad: publicación en esloveno de la obra Què s'amaga al cel de nit?, ilustrada y escrita por Aina

Bestard

Ilustradora: Aina Bestard Importe solicitado: 720,00 € Importe subvencionable: 720,00 €

Puntuación propuesta: 39 Importe propuesto: 720,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por Založba Morfemplus, d.o.o. para la publicación en esloveno de la obra *Què s'amaga al cel de nit?*, ilustrada y escrita por Aina Bestard.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 9), y el catálogo y la trayectoria de la editorial Založba Morfemplus, d.o.o., editorial especializada en literatura infantil y juvenil que cuenta en su catálogo con autores de prestigio internacional como Axel Scheffler, Julia Donaldson o Helen Stephens (puntuación: 9).

La comisión valora muy positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Aina Bestard (puntuación: 9), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 7).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL560/22-2



Solicitante: Založba Morfemplus, d.o.o.

Fechas: diciembre 2022

Actividad: publicación en esloveno de la obra Paisatges perduts del sistema solar, ilustrada y escrita

por Aina Bestard

Ilustradora: Aina Bestard Importe solicitado: 720,00 € Importe subvencionable: 720,00 €

Puntuación propuesta: 39 Importe propuesto: 720,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por Založba Morfemplus, d.o.o. para la publicación en esloveno de la obra *Paisatges perduts del sistema solar*, ilustrada y escrita por Aina Bestard.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 9), y el catálogo y la trayectoria de la editorial Založba Morfemplus, d.o.o., editorial especializada en literatura infantil y juvenil que cuenta en su catálogo con autores de prestigio internacional como Axel Scheffler, Julia Donaldson o Helen Stephens (puntuación: 9).

La comisión valora muy positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Aina Bestard (puntuación: 9), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 7).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL565/22-2

Solicitante: Chouette Publishing Fechas: septiembre 2023

Actividad: publicación en francés de la serie «Carlota Pastanaga» con los títulos Els fantasmes de

Cala Blaua y Els Mastegaplàstics, ilustrada por Jordi Sunyer y escrita por Jordi Fenosa

Ilustrador: Jordi Sunyer Importe solicitado: 1.500,00 €

Importe subvencionable: 1.500,00 €

Puntuación propuesta: 36 Importe propuesto: 1.200,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Chouette Publishing para la publicación en francés de la serie «Carlota Pastanaga» con los títulos *Els fantasmes de Cala Blaua* y *Els Mastegaplàstics*, ilustrada por Jordi Sunyer y escrita por Jordi Fenosa.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), y el catálogo y la trayectoria de la editorial Chouette Publishing, editorial canadiense especializada en el ámbito de la literatura infantil y juvenil que ya ha publicado anteriormente obras de Jaume Copons y Meritxell Martí (puntuación: 8).

La comisión valora muy positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Jordi Sunyer (puntuación: 6), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).



L0125 U10 N-OIL567/22-2

Solicitante: Urban Reads Fechas: diciembre 2023

Actividad: publicación en serbio de la obra Lola Vendetta: Una habitación propia con WIFI, ilustrada

y escrita por Raquel Riba Ilustradora: Raquel Riba Importe solicitado: 1.100,00 € Importe subvencionable: 1.100,00 €

Puntuación propuesta: 29 Importe propuesto: 708,89 €

La comisión valora la solicitud presentada por Urban Reads para la publicación en serbio de la obra *Lola Vendetta: Una habitación propia con WIFI*, ilustrada y escrita por Raquel Riba.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), y el catálogo y la trayectoria de la editorial Urban Reads, editorial especializada en narrativa para jóvenes (puntuación: 7).

La comisión valora muy positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Raquel Riba (puntuación: 7), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 7).

L0125 U10 N-OIL569/22-2

Solicitante: Libra Kitab Publishing House (Libra Kitab Limited Liability Company)

Fechas: julio 2023

Actividad: publicación en azerí de la obra La maleta, ilustrada por Maria Hergueta y escrita por Núria

Parera

Ilustradora: Maria Hergueta Importe solicitado: 2.500,00 € Importe subvencionable: 350,00 €

Puntuación propuesta: 32 Importe propuesto: 350,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por Libra Kitab Publishing House para la publicación en azerí de la obra *La maleta*, ilustrada por Maria Hergueta y escrita por Núria Parera.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 7), y el catálogo y la trayectoria de la editorial Libra Kitab Publishing House, editorial especializada en literatura infantil y juvenil (puntuación: 7).

La comisión valora muy positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Maria Hergueta (puntuación: 7), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 6).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

L0125 U10 N-OIL 570/22-2

Solicitante: Kalamar LLC Fechas: octubre 2022



Actividad: publicación en ucraniano de la obra Los Atrevidos. ¡Fiesta en el mercado!, ilustrada por

Rocio Bonilla y escrita por Elsa Punset

Ilustradora: Rocio Bonilla Importe solicitado: 1.500,00 € Importe subvencionable: 438,00 €

Puntuación propuesta: 35 Importe propuesto: 438,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Kalamar LLC para la publicación en ucraniano de la obra *Los Atrevidos. ¡Fiesta en el mercado!*, ilustrada por Rocio Bonilla y escrita por Elsa Punset.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), y el catálogo y la trayectoria de la editorial solicitante, especializada en el ámbito de la literatura infantil y juvenil y que cuenta en su catálogo con autores de la literatura catalana como Regina Giménez, Mireia Trius o Anna Llenas (puntuación: 8).

La comisión valora muy positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Rocio Bonilla (puntuación: 9), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 10).

L0125 U10 N-OIL 571/22-2

Solicitante: Kalamar LLC Fechas: diciembre 2023

Actividad: publicación en ucraniano de la obra Los Atrevidos. Aventura en Roma, ilustrada por

Rocio Bonilla y escrita por Elsa Punset

Ilustradora: Rocio Bonilla Importe solicitado: 7.593,00 € Importe subvencionable: 438,00 €

Puntuación propuesta: 35 Importe propuesto: 438,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por Kalamar LLC para la publicación en ucraniano de la obra *Los Atrevidos. Aventura en Roma*, ilustrada por Rocio Bonilla y escrita por Elsa Punset.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), y el catálogo y la trayectoria de la editorial solicitante, especializada en el ámbito de la literatura infantil y juvenil y que cuenta en su catálogo con autores de la literatura catalana como Regina Giménez, Mireia Trius o Anna Llenas (puntuación: 8).

La comisión valora muy positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Rocio Bonilla (puntuación: 9), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 10).